價單 Price List

第一部份:基本資料 Part 1: Basic Information

期數名稱	DOUBLE COAST I	期數(如有)	DOUBLE COAST 第一期
Name of the Phase		Phase No. (if any)	Phase 1 of DOUBLE COAST
期數位置			
Location of the Phase			
期數中的住宅物業的總數	361		
The total number of residential properties in the Phase	501		

印製日期	價單編號					
Date of Printing	Number of Price List					
29 October 2024	2					

修改價單(如有) Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改,請以「✔」標示 Please use ''✔'' to indicate changes to prices of residential properties					
Date of Revision	Administrating of Revised Fire 2250	價錢 Price					
=	-	-					

第二部份: 面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

Description of	物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)	實用面積 每平方米呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)										
			Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院	
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard	
	20	В#	58.282 (627) 露台 Balcony : 2.002 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,641,000	251,210 (23,351)											
	19	B#	58.282 (627) 露台 Balcony : 2.002 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	14,604,000	250,575 (23,292)											
	26	С	38.977 (420) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	9,128,000	234,189 (21,733)											
	25	С	38.977 (420) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	9,106,000	233,625 (21,681)											
	11	E	42.939 (462) 露台 Balcony : 2.041 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	9,743,000	226,903 (21,089)											
	25	J	40.925 (441) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,946,000	218,595 (20,286)											
	23	J	40.925 (441) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,923,000	218,033 (20,234)											
Tower 3 第3座	22	J	40.925 (441) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,901,000	217,495 (20,184)											
	21	J	40.925 (441) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,879,000	216,958 (20,134)											
	20	J	40.925 (441) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,857,000	216,420 (20,084)											
	19	J	40.925 (441) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,835,000	215,883 (20,034)											
	12	J	40.925 (441) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,703,000	212,657 (19,735)											
	26	К	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,887,000	218,849 (20,336)											
	25	К	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,865,000	218,307 (20,286)											
	23	K	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,843,000	217,765 (20,236)											

物業的描述 Description of Residential Property		ıl	實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)	其他指明項目的面積 (不計算人實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱	樓層	單位	Saleable Area (including balcony, utility platform and	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area	空調機房	窗台	閣樓	平台	花園	停車位	天台	梯屋	前庭	庭院
入厦石標 Block Name	接僧 Floor	単位 Unit	verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)		\$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	Air-conditioning plant room	Bay window	Cockloft	Flat roof	Garden	Parking space	Roof	Stairhood	Terrace	Yard
	22	K	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,820,000	217,199 (20,183)										
	21	K	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,798,000	216,657 (20,133)										
	20	К	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,777,000	216,140 (20,085)										
	19	K	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,755,000	215,598 (20,034)										
	12	K	40.608 (437) 露台 Balcony : 2.004 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	8,625,000	212,397 (19,737)										
	25	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,396,000	215,477 (19,988)										
Tower 3	23	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,380,000	214,938 (19,938)										
第3座	22	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,364,000	214,399 (19,888)										
	21	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,348,000	213,860 (19,838)										
	20	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,332,000	213,321 (19,788)										
	19	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,316,000	212,782 (19,738)										
	18	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,301,000	212,276 (19,691)										
	17	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,269,000	211,198 (19,591)										
	12	L	29.683 (320) 露台 Balcony : 2.012 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,222,000	209,615 (19,444)										
Tower 5	5	В	40.522 (436) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	9,897,000	244,238 (22,700)										
第5座	3	В	40.522 (436) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	9,838,000	242,782 (22,564)							-			

DOUBLE COAST I Price List No. 2

Description of	物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台,工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎)	售價(元)	實用面積 每平方米/呎售價 元,每平方米 (元,每平方呎)			Area of otl	ner specified i S	目的面積 (不 items (Not in P方米(平方 sq. metre (so		ī 積) Saleable A1	rea)		
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	Price (\$)	Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
	2	В	40.522 (436) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	9,780,000	241,350 (22,431)										
	5	D	28.276 (304) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	7,040,000	248,974 (23,158)										
	3	D	28.276 (304) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,998,000	247,489 (23,020)										
Tower 5 第5座	2	D	28.276 (304) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	6,956,000	246,004 (22,882)										
	5	Е	40.767 (439) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,251,000	251,453 (23,351)										
	3	Е	40.767 (439) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,190,000	249,957 (23,212)										
	2	Е	40.767 (439) 露台 Balcony : 2.008 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	10,130,000	248,485 (23,075)										

進買家應參閱期數的售樓說明書,以了解該期數的資料。

Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the Phase for information on the Phase.

(2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第52(1)條及第53(2)及(3)條, -

According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance. -

第52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時,該人須向擁有人支付售價的5%的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第53(2)條 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約,並於該日期後的5個工作日內,就有關住宅物業簽立買賣合約,則擁有人必須在該日期後的8個工作日內,簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after that date.

第53(3)條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約時,但沒有於該日期後的5個工作日內,就有關住宅物業簽立買賣合約,則-(i)該臨時合約即告終止;(ii)有關的臨時訂金即予沒收;及(iii)擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase-

(i) the preliminary agreement is terminated;(ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

(3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算得出的。

The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

4) 註:在本第(4)段中,『售價』指本價單第二部份中所列之住宅物業的售價,而『成交金額』指臨時買賣合約中訂明的住宅物業的實際金額。因應不同支付條款及/或折扣按售價計算得出之價目,皆以進位到最接近的千位數作為成交金額。
Note: In this paragraph (4), "Price" means the price of the residential property set out in Price will be rounded up to the nearest thousand to determine the transaction price.

Note: In this paragraph (4), "Price" means the price of the residential property set out in the preliminary agreement for sale and purchase. The amount obtained after applying the relevant terms of payment and/or applicable discounts on the Price will be rounded up to the nearest thousand to determine the transaction price.

(i) 支付條款 Terms of Payment

(1)

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於成交金額5%之金額作為臨時訂金,其中港幣\$100,000 之部分臨時訂金必須以銀行本票支付(除非賣方另外同意),臨時訂金的餘額可以支票支付,本票及支票抬頭請寫「貝克・麥堅時律師事務所」。

Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchasers shall pay the preliminary deposit which is equivalent to 5% of the transaction price. HK\$100,000 being part of the preliminary deposit must be paid by cashier orders (unless vendor agrees otherwise) and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to "BAKER & MCKENZIE".

- (A) 優先進駐120 天現金優惠付款計劃 Priority Move-in 120-day Cash Payment Plan (照售價減4%) (4% discount from the Price)
- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
 The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The formal agreement for sale & purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP
- (2) 成交金額 95% 即成交金額之餘款須於買方簽署臨時合約後 120 天內由買方繳付。 95% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the PASP
- (B) 人才支援靈活180 天現金優惠付款計劃 Talent Support Flexible 180-day Cash Payment Plan (照售價減3%) (3% discount from the Price)
 - 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
 The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The formal agreement for sale & purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方須於簽署臨時合約後 60天內再付成交金額 5% 作為加付訂金。
 - 5% of the transaction price being further deposit shall be paid by the Purchaser within 60 days after signing of the PASP.
- (3) 成交金額90%即成交金額之餘款須於買方簽署臨時合約後180天內由買方繳付。
 - 90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser within 180 days after signing of the PASP.
- (C) 升級Park Peninsula 360 天現金優惠付款計劃 Upgrade to Park Peninsula 360-day Cash Payment Plan (照售價) (the Price)
- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
 - The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The formal agreement for sale & purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方須於簽署臨時合約後 120天內再付成交金額 5% 作為加付訂金。
 - 5% of the transaction price being further deposit shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the PASP.
- (3) 成交金額 90%即成交金額之餘款須於買方簽署臨時合約後 360 天內由買方繳付。
 - 90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser within 360 days after signing of the PASP.

(ii) 售價準得折扣的基礎 The basis on which any discount on the Price is made available

(a) 見 4(i)。

See 4(i).

(b) 「Club Wheelock」會員優惠 Privilege for "Club Wheelock" member

在簽署臨時買賣合約當日,買方如屬「Club Wheelock」會員,可獲1%售價折扣優惠。最少一位個人買方(如買方是以個人名義)或最少一位買方之董事(如買方是以公司名義)須為「Club Wheelock」會員,方可享此折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser who is a Club Wheelock member on the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase. At least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual(s)) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) should be a Club Wheelock member on the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase in order to enjoy the discount offer.

(c) 「恒地會」會員優惠 Privilege for "Henderson Club" member

在簽署臨時買賣合約當日,買方如屬「恒地會」會員,可獲1%售價折扣優惠。最少一位個人買方(如買方是以個人名義)或最少一位買方之董事(如買方是以公司名義) 須為「恒地會」會員,方可享此折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser who is a Henderson Club member on the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase. At least one individual Purchaser is an individual(s)) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) should be a Henderson Club member on the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase in order to enjoy the discount offer.

(d) 「New World CLUB」會員優惠 Privilege for "New World CLUB" member

在簽署臨時買賣合約當日,買方如屬「New World CLUB」會員,可獲1%售價折扣優惠。最少一位個人買方(如買方是以個人名義)或最少一位買方之董事(如買方是以公司名義) 須為「New World CLUB」會員,方可享此折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser who is a New World CLUB member on the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase. At least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual(s)) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) should be a New World CLUB member on the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase in order to enjoy the discount offer.

(e) 追蹤「中國海外集團」Facebook官方帳號及「中海地產」微信官方帳號優惠 Follow the official Facebook Account of "China Overseas Holdings Limited" and official WeChat Account of "China Overseas Development Group Co., Ltd." Discount

於簽署臨時買賣合約前追蹤「中國海外集團」Facebook官方帳號及「中海地產」微信官方帳號之買方可獲售價額外1%折扣優惠

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchasers who have followed the official Facebook Account of "China Overseas Holdings Limited" and official WeChat Account of "China Overseas Development Group Co., Ltd." before signing the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.

(f) 早鳥優惠 Early Bird Purchase Discount

凡於2024年12月31日(包括當日)或之前簽署臨時買賣合約購買本價單中所列之住宅物業,可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to a Purchaser who signs the Preliminary Agreement for Sale and Purchase on or before 31 December 2024 to purchase a residential property listed in this price list.

(g) Welcome to Park Peninsula 置業優惠 Welcome to Park Peninsula Purchasing Discount

買方購買本價單中所列之住宅物業可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(h) 世界級海濱優惠 World-class Coastline Discount

買方購買本價單中所列之住宅物業可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(i) 迎接啟懷智蒙綠色集體運輸系統優惠Welcome to Smart and Green Mass Transit System in Kai Tak Discount

買方購買本價單中所列之住字物業可獲1%售價折扣優惠。

A 1% discount from the Price would be offered to the Purchaser of a residential property listed in this price list.

(iiii) 可就識買該期數中的指明住字物業而連帶得得的任何贈品、財務優惠或利益 Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase

(a) 見 (4)(i)及(4)(ii)。 See (4)(i) and (4)(ii).

(b) 被邀請納人享認購一個住宅停車位較優惠安排的買家組別之資格 Eligibility of being invited into the group of purchasers enjoying preferential arrangements in the purchase of one residential car parking space

受制於合約,買方簽署臨時買賣合約購買任何在此價單中標有「#」的住宅物業可被邀請納入享認購一個住宅停車位較優惠安排的買家組別之資格認購發展項目中的一個住宅停車位(售價及詳情將由賣方全權及絕對酌情決定,並容後公佈)。詳情以相關交易文件條款 作進。

Subject to contract, the Purchaser who signs the preliminary agreement for sale and purchase to purchase any of the residential property marked with a "#" in this price list will have eligibility of being invited into the group of purchasers enjoying preferential arrangements in the purchase of one residential car parking space in the Development (price and details of the purchase will be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion and will be announced later). Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(c) 提前付清樓價現金回贈 Early Settlement Cash Rebate (只適用於選擇第4(i)段中支付條款(B)之買家) (Only applicable to purchasers who select Terms of Payment (B) in paragraph 4(i))

如買方選用本價單中的「人才支援靈活180天現金優惠付款計劃」購買該支付條款所適用的任何指明住宅物業,並提前於正式合約訂明的付款限期日之前付清成交金額之餘款及在所有方面履行和遵守該物業之臨時合約及其後之正式合約內一切的條款及條件(必須嚴格遵行所有時間限制),則賣方可根據以下列表送出提前付清樓價現金回贈(「提前付清樓價現金回贈」)予買方:

If the Purchaser shall choose the "Talent Support Flexible 180-day Cash Payment Plan" in this price list to purchase any of the specified residential properties to which such Terms of Payments are applicable, and settle the balance of the transaction price earlier than due date of payment as specified in the ASP in full and perform and comply with in all respects the terms and conditions of the PASP and the ASP (in respect of which time shall be of the essence), the Vendor will provide an early settlement cash rebate ("Early Settlement Cash Rebate") to the Purchaser in the amount according to the table below:-

提前付清樓價現金回贈列表 Early Settlement Cash Rebate Table:

付清成交金額之餘款日期^	提前付清樓價現金回贈金額
Date of settlement of the balance of the transaction price^	Early Settlement Cash Rebate amount
簽署臨時合約日期後120日內	成交金額 1%
Within 120 days after the date of signing of the PASP	1% of the transaction price

[^]以賣方代表律師實際收到款項日期計算

The date of settlement shall be the actual date on which payment is received by Vendor's solicitors.

提前付清樓價現金回贈為買方個人專有,買方無權轉讓或轉移提前付清樓價現金回贈或其任何部分予任何第三方。如買方於成交前轉售所購住宅物業予第三方,賣方有權即時終止取消或撤回提前付清樓價現金回贈。

The Early Settlement Cash Rebate is personal and exclusive to the Purchaser who shall have no right to assign or transfer the Early Settlement Cash Rebate or any part thereof to any third party. If the Purchaser shall sub-sell the property purchased to any third party before completion, the Vendor shall have the right to forthwith cancel or revoke the Early Settlement Cash Rebate.

詳情以相關交易文件條款作準。

Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(d) 提前付清樓價現金回贈 Early Settlement Cash Rebate (只適用於選擇第4(i)段中支付條款(C)之買家) (Only applicable to purchasers who select Terms of Payment (C) in paragraph 4(i))

如買方選用本價單中的「升級Park Peninsula 360 天現金優惠付款計劃」購買該支付條款所適用的任何指明住宅物業,並提前於正式合約訂明的付款限期日之前付清成交金額之餘款及在所有方面履行和遵守該物業之臨時合約及其後之正式合約的一切的條款及條件(必須嚴格遵行所有時間限制),則賣方可根據以下列表送出提前付清樓價現金回贈(「提前付清樓價現金回贈」)予買方:-

If the Purchaser shall choose the "Upgrade to Park Peninsula 360-day Cash Payment Plan" in this price list to purchase any of the specified residential properties to which such Terms of Payments are applicable, and settle the balance of the transaction price earlier than due date of payment as specified in the ASP in full and perform and comply with in all respects the terms and conditions of the PASP and the ASP (in respect of which time shall be of the essence), the Vendor will provide an early settlement cash rebate ("Early Settlement Cash Rebate") to the Purchaser in the amount according to the table below:-

提前付清樓價現金回贈列表 Early Settlement Cash Rebate Table

付濟成交金額之餘款日期^ Date of settlement of the balance of the transaction price^	提前付濟樓價現金回贈金額 Early Settlement Cash Rebate amount
簽署臨時合約日期後180日內	成交金額 2%
Within 180 days after the date of signing of the PASP	2% of the transaction price
簽署臨時合約日期後181 日至270 日內	成交金額 1%
Within 181 days to 270 days after the date of signing of the PASP	1% of the transaction price

[^]以賣方代表律師實際收到款項日期計算。

The date of settlement shall be the actual date on which payment is received by Vendor's solicitors.

提前付清樓價現金回贈為買方個人專有,買方無權轉讓或轉移提前付清樓價現金回贈或其任何部分予任何第三方。如買方於成交前轉售所購住宅物業予第三方,賣方有權即時終止取消或撤回提前付清樓價現金回贈。

The Early Settlement Cash Rebate is personal and exclusive to the Purchaser who shall have no right to assign or transfer the Early Settlement Cash Rebate or any part thereof to any third party. If the Purchaser shall sub-sell the property purchased to any third party before completion, the Vendor shall have the right to forthwith cancel or revoke the Early Settlement Cash Rebate.

詳情以相關交易文件條款作準。

Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(iv) 誰人負責支付買賣該期數中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅 Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the Phase

(a) 如買方選用賣方代表律師處理買賣合約、按揭及轉讓契,賣方同意支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。如買方選擇另聘代表律師處理買賣合約、按揭及轉讓契,買方及賣方須各自負責有關買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。

If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to handle the agreement for sale and purchase, mortgage and assignment, the Vendor agrees to bear the legal cost of the agreement for sale and purchase and the assignment. If the Purchaser chooses to instruct his own solicitors to handle the agreement for sale and purchase, mortgage or assignment, each of the Vendor and Purchaser shall pay his own solicitors' legal fees in respect of the agreement for sale and purchase and the assignment.

買方須支付一概有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契的印花稅(包括但不限於任何買方提名書或轉售(如有)的印花稅、額外印花稅、買家印花稅及任何與過期繳付任何印花稅有關的罰款、利息及附加費等)。

All stamp duties on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment (including but without limitation any stamp duty on, if any, nomination or sub-sale, any special stamp duty, any buyer's stamp duty and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty) shall be borne by the Purchaser.

(v) 置方須爲就置賣該期數中的指明住字物業簽立任何文件而支付的費用 Any charges that are payable by a Purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the Phase

有關其他法律文件之律師費如:附加合約、有關機字交易之地契、大廈公契及其他機契之核證費、香冊費、計冊費、圖則費及其他實際支出等,均由買方負責,一切有關按視之費用其他實際支出均由買方負責。 All legal costs and charges in relation to other legal documents such as supplemental agreement, certifying fee for Government Lease, deed of mutual covenant and all other title documents, search fee, registration fee, plan fee and all other disbursements shall be borne by the Purchaser. The Purchaser shall also pay and bear the legal costs and disbursements in respect of any mortgage.

賣方已委任地產代理在期數中的指明住宅物業的出售過程中行事:

The Vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the Phase:

賣方委任的代理:

Agents appointed by the Vendor:

會德豐地產(香港)有限公司

Wheelock Properties (Hong Kong) Limited

會德豐地產(香港)有限公司委任的次代理:

Sub-Agents appointed by Wheelock Properties (Hong Kong) Limited:

中原地產代理有限公司 Centaline Property Agency Limited 美聯物業代理有限公司 Midland Realty International Limited

利嘉閣地產有限公司 Ricacorp Properties Limited 香港置業(地產代理)有限公司

Hong Kong Property Services (Agency) Limited 世紀21集團有限公司及旗下特許經營商

Century 21 Group Limited and Franchisees

仲量聯行有限公司

Jones Lang Lasalle Limited 第一太平戴維斯(香港)有限公司 Savills (Hong Kong) Limited 萊坊(香港)有限公司

Knight Frank Hong Kong Limited 世邦魏理什有限公司

CBRE Limited 高力國際大平洋有限公司

Colliers International Pacific Limited

晉誠地產代理有限公司 Earnest Property Agency Limited 迎富地產代理有限公司 Easywin Property Agency Limited

香港(國際)地產商會有限公司

Hong Kong (International) Realty Association Limited 香港地產商會有限公司

Hong Kong Real Estate Agencies General Association Limited

領域佳士得國際地產

Landscope Christie's International Real Estate

美林物業代理有限公司

L&Lam Property Agency Limited 康城物業有限公司 Lohas Property Ltd 太陽物業代理有限公司 Sunrise Property Agency Limited 友和地產有限公司

United Properties Limited 泓諾地產

Mega Wealth Property Agency

搜房(香港)集團有限公司 SouFun (Hong Kong) Group Limited 鈞洋置地有限公司 Grand Ocean Properties Limited 置業2地產代理有限公司

House 2 Property Agents Limited

請注意:任何人可委任任何地產代理在購買該期數中的指明住字物業的過程中行事,但亦可以不委任任何地產代理。

Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the Phase. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

賣方就期數指定的互聯網網站的網址爲: https://www.doublecoast1.hk/

The address of the website designated by the Vendor for the Phase is: https://www.doublecoast1.hk/